

# ПРОЩАЙ, ПРОЩАЙ...\*)

# ADIEU, ADIEU...

Слова Ф. Г. ЛАФЕРМЬЕРА

Перевод М. Павловой

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

*Larghetto*

Про - щай,                    про - щай,                    о    ан - гел мой су -  
A - dieu,                    a - dieu,                    chère    et cru - elle    El -

нар

- ро - вый,                    серд - це мо - е,                    на - век                    про -  
- vi - re,                    je    ne    ve - rrai                    plus    vos                    at -

- щай!  
- traits,                    Серд - це мо - е,                    на - век                    про -  
je    ne    ve - rrai                    plus    vos                    at -

\*) Ария Федерико из оперы „Сокол“. Переложение для фортепиано Б. В. Добрыхотова.

- щай! По - ки - да - ю я э - тот край для  
 - traits, et ces te - moins de mes reg - rets, lieux

*p* *mf*

даль - не - го кра - я чу - жо - го. Про - щай! - как пе - чаль - но э - то  
 on l'in - hu - mai - ne res - pi - re. A - dieu, qu'il me sou - te à vous

*pp*

сло - во, и дней прежних не вспо - ми - най, про -  
 di - re, hé - las, cet a - dieu pour ja - mais, a -

- щай, как пе - чаль - но э - то сло - во, и мне боль стер -  
 - dieu qu'il me sou - te à vous di - re, hé - las, cet a -

*mf* *p*

- петь по - же - лай, боль стер - петь по - же -  
 - dieu pour ja - mais, cet a - dieu pour ja -

- лай! Про - щай, про - щай,  
 - mais! A - dieu, a - dieu,

Tempo I

о ан - гел мой су - ро - вьей, серд - це мо -  
 chère et cru - elle Et - vi re, je ne ve -

- е, на - век про - щай,  
 - rrai plus vos at - traits,

серд - це мо - е, на - век про -  
 je me ve - rrai plus vos at -

**Più agitato**

- щай. Me - ня об - рек - ша - я на  
 traits. Et toi, si ta ri-gueur me

*f* *fp*

му - ки, о лю - бовь, ты всег - да со  
 blâ - me de sur - vivre à de tel a -

*fp* *fp*

мною. Я по - лон то - бо - ю од -  
 dieux. А - мой! Pour moi сœur en tous

*fp* *fp*

*mf* *cresc.*

-ной, *lieux* пусть на - век раз - ня - ли мы  
*trom - ver - ra* *D'ob - jet - de sa*

*cresc.*

*f* *p*

ру - ки, *flam - me,* на - всег - да в пе - чаль - ной раз -  
*il se - ra* *pre - sent à ton*

*p*

-лу - ке со мной об - раз твой до - ро - гою! Про -  
*à - me, s'il est é - loi - gné des mes yeux. A.*

Темпо I

-щай, про - щай, о ан - гел мой су -  
*- dieu, a - dieu, chère et cri - melle El.*

*p*

- ро - вый, серд - це мо - е, на -  
- vi - re, je ne ve - rrai plus

- век про - щай, серд - це мо -  
vos at - traits, je ne ve -

- е, на - век про - щай, на -  
rrai plus vos at - traits, plus

- век про - щай.  
vos at - traits.

*pp tenuto*